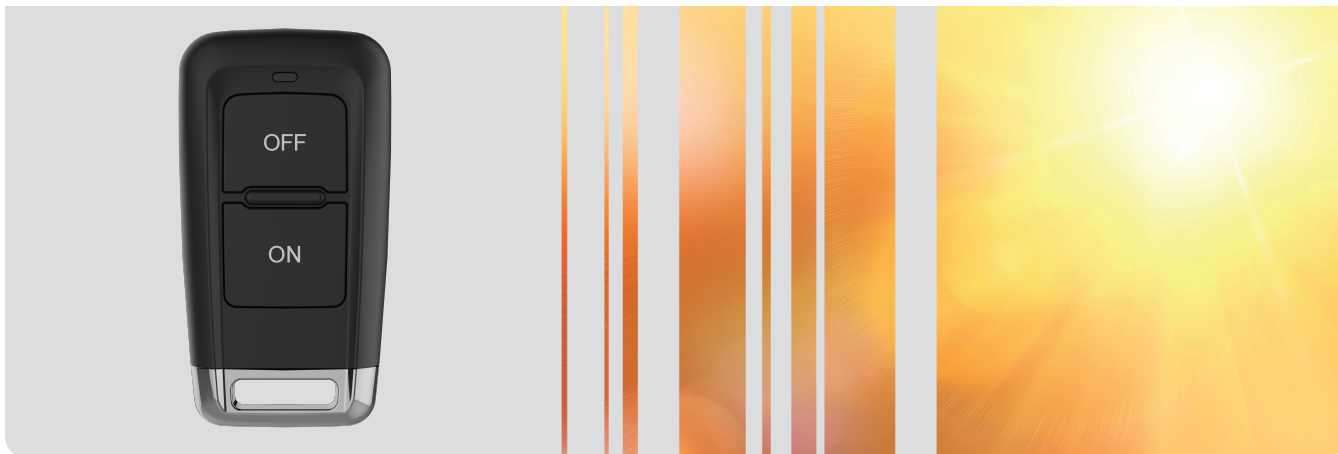


## Bruks- og installasjonsanvisning

### Telestart T99



## Innholdsfortegnelse

|                                                                        |          |                                                       |           |
|------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Om dette dokumentet.....</b>                                      | <b>3</b> | <b>12.1 Batterikassering .....</b>                    | <b>9</b>  |
| 1.1 Dokumentets formål .....                                           | 3        | <b>12.2 Batteriskift .....</b>                        | <b>9</b>  |
| 1.2 Håndtering av dette dokumentet .....                               | 3        | <b>13 Pleie og håndtering .....</b>                   | <b>10</b> |
| 1.3 Bruk av symboler og markeringer .....                              | 3        | <b>14 Montering oversikt Telestart T99 .....</b>      | <b>11</b> |
| <b>2 Garanti og ansvar .....</b>                                       | <b>3</b> | <b>15 Leveringsomfang .....</b>                       | <b>12</b> |
| <b>3 Tiltent bruk.....</b>                                             | <b>3</b> | 15.1 Betjeningsselementer (valgfritt).....            | 12        |
| <b>4 Generelle Sikkerhetsanvisninger.....</b>                          | <b>3</b> | <b>16 Generelt.....</b>                               | <b>13</b> |
| <b>5 Oversikt.....</b>                                                 | <b>5</b> | <b>17 Montering.....</b>                              | <b>13</b> |
| <b>6 Funksjonsbeskrivelse.....</b>                                     | <b>5</b> | 17.1 Montering av Telestart-mottaker .....            | 13        |
| <b>7 Stille inn varmeapparatet i kjøretøyet.....</b>                   | <b>5</b> | 17.2 Monter antenne.....                              | 13        |
| <b>8 Driftsmodusen oppvarming eller ventilasjon.....</b>               | <b>6</b> | 17.3 Monter ESVT-adapter (Telestart-kabelmatte) ..... | 13        |
| <b>9 Innkoblingstid .....</b>                                          | <b>6</b> | 17.4 Ledningsfarger.....                              | 15        |
| <b>10 Inn- og utkobling av varmeapparatet eller ventilasjonen ....</b> | <b>7</b> | 17.5 Montering av betjeningsselement.....             | 15        |
| <b>11 Par håndsenderen .....</b>                                       | <b>8</b> | <b>18 Lovpålagte bestemmelser for montering.....</b>  | <b>15</b> |
| 11.1 Registrer monteringsposisjon for sikringen .....                  | 8        | <b>19 Samsvarserklæring.....</b>                      | <b>16</b> |
| 11.2 Gjennomfør programmering .....                                    | 8        | <b>20 Tekniske data .....</b>                         | <b>17</b> |
| <b>12 Batteri.....</b>                                                 | <b>9</b> |                                                       |           |

## 1 Om dette dokumentet

### 1.1 Dokumentets formål

Denne bruks- og monteringsanvisningen er del av produktet og inneholder for brukeren informasjonen om sikker betjening av Telestart T99 . I denne bruks- og monteringsanvisningen forklares alle funksjonene til betjeningselementet.



Les nøye gjennom bruks- og monteringsanvisningen for varmeapparatet og sikkerhetsanvisningene i den, og følg dette.



#### ANVISNING

Om funksjonene faktisk er tilgjengelige, avhenger av hvilket varmeapparat som er installert.

### 1.2 Håndtering av dette dokumentet

- Les og følg før drift av Telestart T99 den foreliggende bruks- og monteringsanvisningen og bruksanvisningen for varmeapparatet.
- Denne bruks- og monteringsanvisningen må gis videre til neste eier eller bruker av apparatet.

### 1.3 Bruk av symboler og markeringer

Tekster med symbolet henviser til separate dokumenter som er vedlagt eller kan bestilles fra Webasto. Dokumentene er tilgjengelig på: <https://dealers.webasto.com>.

- Tekster med symbolet henviser til tekniske spesialiteter.
- Tekster med symbolet eller henviser til mulige materielle skader, fare for ulykker eller personskader.
- Tekster med symbolet beskriver forutsetning for følgende handlingsinstruksjon.
- Tekster med symbolet beskriver en handling.

## 2 Garanti og ansvar

Webasto overtar ikke ansvar for mangler og skader som oppstår på grunn av at monterings- og bruksanvisningen samt anvisningene i dette dokumentet ikke følges. Denne ansvarsfraskrivelsen gjelder spesielt for:

- Skader på apparatet på grunn av mekaniske påvirkninger.
- Montering av ikke-opplært personale
- Konvertering av enheten uten godkjenning fra .
- Feil bruk
- Bruk av ikke-originale reserveapparater.

- Reparasjoner eller apparatutskifting som ikke utføres av et Webasto serviceverksted.
- Bruk av uegnede tilbehørsleder.
- Utilstrekkelig kjølemiddeltilførsel før, under og etter oppvarmingen.

## 3 Tiltent bruk

Betjeningselementet Telestart T99 er godkjent for følgende bruk:

Inn- og utkobling av Webastos vannvarmere.

## 4 Generelle Sikkerhetsanvisninger



#### FARE

##### Eksplosjonsfare

I omgivelser med brennbar damp, brennbart støv og farlig gods (f.eks. bensinstasjon, tankanlegg, drivstoff-, kull-, tre- eller kornlager).

- Ikke slå på eller bruk varmeapparatet.



#### FARE

Fare for forgiftning og kvelning  
Varmeapparatet må aldri brukes i lukkede rom uten avgassavtrekk.

- Ikke slå på eller bruk varmeapparatet, heller ikke med programmert oppvarmingsstart.

**FARE**

Fare for personskade grunnet defekt apparat

Et defekt varmeapparat må ikke brukes, og må tas ut av drift ved å fjerne sikringen.

- Ta kontakt med ditt Webasto serviceverksted.

**FARE**

Fare for forbrenning hvis varmt kjølemiddel kommer ut

Forbrenninger ved åpning av kjølemiddelkretsløpet.

Kjølemiddelkretsløpet i kjøretøyet står under trykk.

- Før arbeider på kjøleiddelsystemet i kjøretøyet: La kjølemiddelsystemet avkjøles.

**FARE**

Kjøretøyer for transport av farlig gods (ADR) må ikke kobles inn eller ut tids- eller fjernstyrt.

**FARE**

Overoppheting mulig

En nødstoppbryter skal kun brukes i farlige situasjoner, da varmeapparatet i slike situasjoner kobles ut uten etterløp.

**ADVARSEL**

Overoppheting

Dårlig lufting kan føre til feil på grunn av overoppheting under drift av varmeapparatet.

Vær nøye med utluftingen av kjølemiddelsystemet.

Luft alltid:

- Før første igangkjøring av varmeapparatet
- Etter utskifting av kjølemiddelet

**ANVISNING**

Feilfri lufting merkes på en nesten lydløs sirkulasjonspumpe.

**FARE**

**Brannfare grunnet brennbare materialer eller væsker i varmluftstrømmen.**

- Hold varmluftsstrømmen fri.

**ANVISNING**

Feil håndtering

- Beskytt varmeapparatet mot mekanisk belastning (f.eks. fall, støt eller slag).
- Ikke sett gjenstander på varmeapparatet.
- Ufagmessig utkobling av varmeapparatet under etterløp. Etter utkobling via betjeningselementet fortsetter viften for varmeapparatet å gå i ca. 60 sekunder.
- Varmeapparatet må alltid kobles ut via betjeningselementet.
- Spenningsforsyningen må først avbrytes etter at etterløpet er ferdig.
- Fare for kortslutning grunnet skadde kabler grunnet skarpe kanter.
- Skarpe kanter må utstyres med friksjonsvern.

## 5 Oversikt

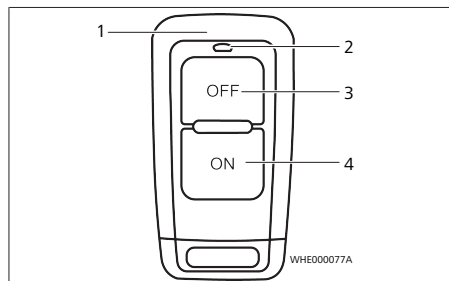


Fig. 1

- 1 Hus med sender
- 2 Driftsindikator
- 3 Tast **OFF**
- 4 Tast **ON**

| Tast            | Styring                                                                                                       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ON</b>       | Slå på varmeapparat eller ventilasjon                                                                         |
| <b>OFF</b>      | Slå av varmeapparat eller ventilasjon                                                                         |
| <b>ON + OFF</b> | Skift driftsmodus, se "Driftsmodus oppvarming eller ventilasjon"<br>Endre innkoblingstid, se "Innkoblingstid" |

## 6 Funksjonsbeskrivelse

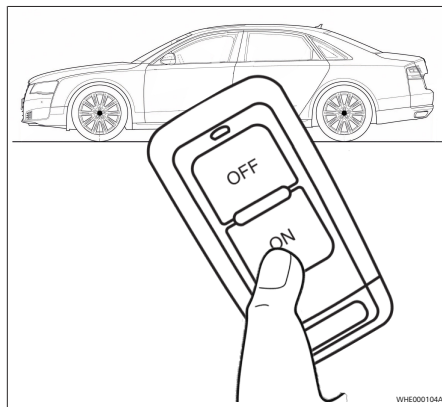


Fig. 2

Optimal signaloverføring oppnås i fritt terreng eller fra høye punkter i landskapet. Slik er det mulig å betjene parkeringsvarmeren fra en avstand på ca. 1000 m til bilen.

Når senderen betjenes, må den holdes loddrett oppover og oversiden må ikke tildekkes (se bilde).

Hvis du på grunn av manglende tilbakemelding fastslår at betjeningssignalet ikke har nådd bilen, vil du som oftest lykkes hvis du flytter deg noen meter. I tettbebyggelse er mottaket tilsvarende begrenset.



### ANVISNING

Ved oppdatering av varmeapparater som er montert ved fabrikken, kan det oppstå begrensninger i funksjonsomfanget. Be om forklaring fra din monteringspartner.

## 7

### Stille inn varmeapparatet i kjøretøyet



### ANVISNING

Avhengig av kjøretøytypen kan det automatiske klimaanlegget gjøre disse innstillingene automatisk eller delvis selv. Be faghandleren om å forklare deg de optimale innstillingene.

1. Før varmeapparatet slås på (når tenningen er på), må kjøretøyet eget varmeapparat settes til "varm".
2. Sett viften i kjøretøyet på laveste trinn (lavt strømforbruk).

## 8 Driftsmodusen oppvarming eller ventilasjon

### Vis driftsmodus

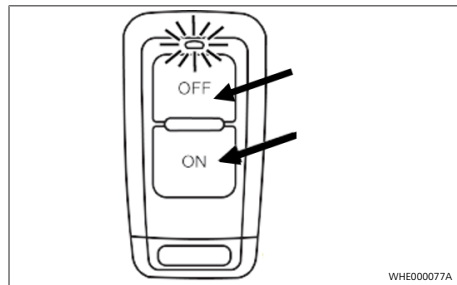


Fig.3

- ▶ Trykk på **ON-** og **OFF-**tastene samtidig og hold dem inne.

Driftsvisningen lyser, driftsmodus vises:

- Rød for oppvarming
- Grønn for ventilasjon

- ▶ Slipp **ON-** og **OFF-**tastene (eller etter 3 sekunder).

Driftsvisningen slukker.



#### ANVISNING

Ventilasjonsfunksjonen er valgfri.

### Veksle driftsmodus

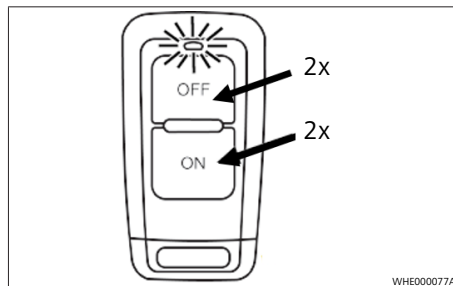


Fig.4

- ▶ **ON-** og **OFF-**tastene trykkes kort samtidig 2 ganger innen 1 sekund. Driftsvisningen skifter farge. Neste gang håndsenderen betjenes, utfører varmeapparatet den valgte driftsmodusen til driftmodusen veksles.

## 9 Innkoblingstid

Innkoblingstiden for varmeapparatet eller kjøretøyviften (ventilasjon) kan stilles inn i trinn på 10 minutter på senderen.

Innkoblingstiden er stilt inn til 30 minutter fra fabrikk.

### Vis innkoblingstid

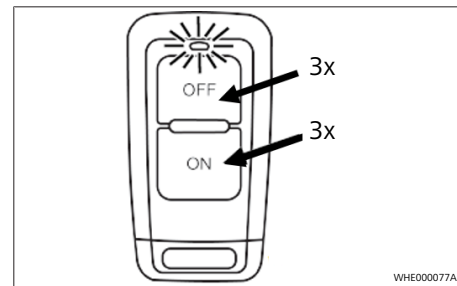


Fig.5

- ▶ **ON-**tasten og **OFF-**tasten trykkes inn samtidig kort 3 ganger etter hverandre. Lysdioden blinker iht. innkoblingstiden. Tell antall blinkeimpulser. I tabellen finner du den aktuelle innkoblingstiden. Tell også med den første blinkeimpulsen som vises umiddelbart etter at **ON-** og **OFF-**tasten trykkes tredje gang.

#### Still inn innkoblingstid

- ▶ Trykk på **ON-**tasten og **OFF-**tasten samtidig 3 ganger kort etter hverandre. Lysdioden blinker iht. den innstilte innkoblingstiden (se tabell).
- ▶ Trykk på **OFF-**tasten innen 10 s. etter visning av innkoblingsvarighet. Driftsvisningen blinker i henhold til neste innkoblingsvarighet.
- ▶ Trykk på **OFF-**tasten til driftsvisningen blinker i henhold til ønsket innkoblingsvarighet.

**ANVISNING**

Lagre innstilling: Ikke trykk på noen taster i 10 s. eller trykk på ON-tasten.

| Blinkeimpuls (antall) | Innkoblingstid (minutter) | Blinkeimpuls (antall) | Innkoblingstid (minutter) |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------|---------------------------|
| 1                     | 10                        | 8                     | 80                        |
| 2                     | 20                        | 9                     | 90                        |
| 3                     | 30                        | 10                    | 100                       |
| 4                     | 40                        | 11                    | 110                       |
| 5                     | 50                        | 12                    | 120                       |
| 6                     | 60                        | Lyser i 10 sekunder   | Kontinuerlig drift        |
| 7                     | 70                        |                       |                           |

**ANVISNING**

Kontinuerlig drift kan bare brukes for varmeapparater som er laget for kontinuerlig drift.

Ved bruk av et varmeapparat som ikke er laget for kontinuerlig drift, brukes maksimal innkoblingstid for det aktuelle varmeapparatet.

**ANVISNING**

Tilbakestill til fabrikkinnstillinger.

- Trykk samtidig på **ON**- og **OFF**-tasten i minst 10 s. Du trenger ikke ta hensyn til fargevekslingen i LED. Fabrikkinnstilling: Modus Oppvarming, innkoblingsvridhet 30 minutter.

## 10 Inn- og utkobling av varmeapparatet eller ventilasjonen

Slå på varmeapparat eller ventilasjon

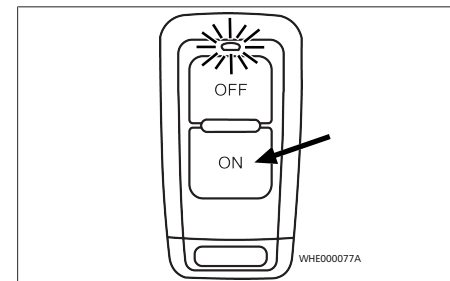


Fig.6

- ✓ Hold håndsenderen loddrett oppover.
- Trykk på **ON**-tasten (> 1 s) til driftsvisningen lyser.
  - Driftsvisningen lyser (mottaksbekreftelse). Deretter blinker driftsvisningen helt til den innstilte innkoblingstiden er over. (Se kapitlet 9 *Innkoblingstid* )

**ANVISNING**

Beskytt ON-tasten i håndsenderen så den ikke kan trykkes i vanvare, på denne måten forhindrer du at varmeapparatet blir koblet inn i uønsket.

**ANVISNING**

Hvis signalet ikke kunne overføres på riktig måte, blinker LED-en (ca. 4 s.) før den slukker.

- Gjenta på et annet sted med bedre mottak.

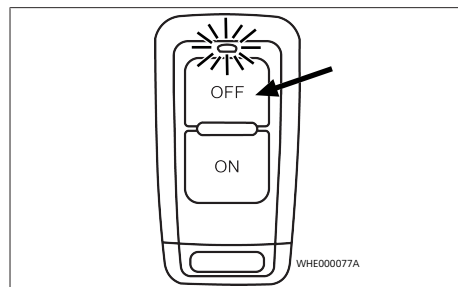
**Slå av varmeapparat eller ventilasjon**

Fig.7

- ✓ Hold håndsenderen loddrett oppover.
- Trykk på **OFF**-tasten (> 1 s.) til driftsvisningen lyser (ca. 2 s.). Driftsvisningen slukker.

**ANVISNING**

Hvis signalet ikke kunne overføres på riktig måte, blinker LED-en (ca. 4 s.) før den slukker.

- Gjenta på et annet sted med bedre mottak.

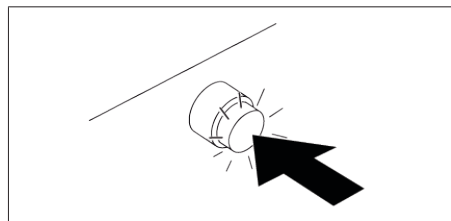
**Inn- og utkobling med tast**

Fig.8

- ✓ Driften parkeringsvarmer vises i tasten.
- Trykk på tasten (slå varmeapparatet av).

**ANVISNING**

Ved innkobling med tast velges alltid den driftsmodusen (oppvarming eller ventilasjon) og den innkoblingstiden som ble brukt sist med håndsenderen.

**11 Par håndsenderen**

Håndsenderen Telestart T99 må pares på Telestart mottaker i kjøretøyet.

**11.1 Registrer monteringsposisjon for sikringen**

Avhengig av varmeapparatet og montering eller bruk er sikringen for Telestart-mottakeren montert i motorrommet eller i kupeen.

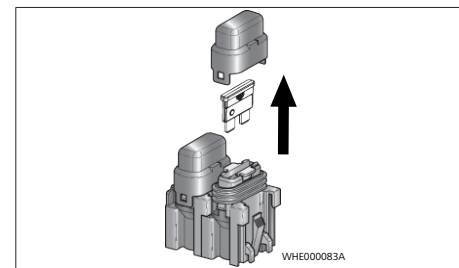
**11.2 Gjennomfør programmering**

Fig.9

- Registrer monteringsposisjonen for sikringen for Telestart-modulen (bilde er et eksempel, i varmeapparates kabelmatten).
- Dra i sikringen for Telestart-modulen.

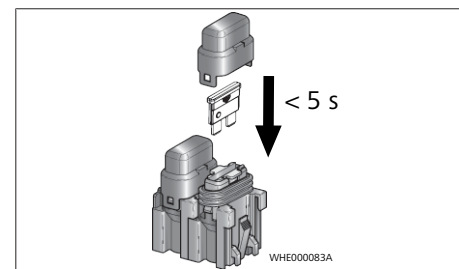


Fig.10

- Tilbakestill sikringen innen 5 s.



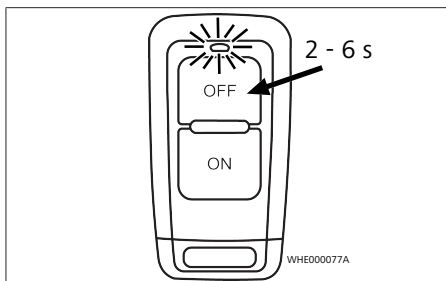


Fig. 11

- ▶ Trykk på **OFF**-tasten etter 2 s (ikke vent i mer enn 6 sekunder).

Håndsenderen er programmert.

## 12 Batteri



### OBS

Ved feil bruk kan batterier lekke, overopphetes eller eksplodere.

- ▶ Ved håndtering av batterier må du følge alle tiltak eller advarsler som leveres sammen med eller står trykket på batteriet.
- ▶ Batteriet skal aldri lades, da det ikke er oppladbart.
- ▶ Batteriet må aldri kortsluttes.
- ▶ Ikke utsett batteriet for høy varme.
- ▶ Ikke transporter batteriet sammen med metallgjenstander, f.eks. halskjeder eller hårnåler.

- ▶ Faren for lekkasje består fremfor alt når batteiret er tomt. For å unngå skade på den håndholdte senderen, bør du fjerne batteriet når det er utladet, eller hvis håndsenderen ikke skal brukes i lengre tid.
- ▶ Hvis væske fra et skadet batteri kommer i kontakt med klær, skyll øynene eller huden straks det berørte området med rikelig med vann.
- ▶ Kast batteriet i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Isolér kontaktene med isolerende tape.
- ▶ Oppbevar nye og brukte batteriet utilgjengelige for barn. Hvis batteriet svelges, kan det forårsake alvorlige helseskader. Hvis noen har svelget et batteri, må lege oppsøkes omgående.

## 12.1 Batterikassering

Batterier og elektroniske apparater er del av det europeiske direktivet 2006/66/EU eller 2002/96/EU i den aktuell utgaven og må ikke kastes i husholdningsavfall.

Hver forbruker er lovmessig forpliktet til å kun kassere batterier og gamle/defekte elektroniske apparater i markerte resirkuleringsbeholdere ved en avfallstasjon eller i detaljhandelen. Tilbakeleveringen er gratis.



Kast emballasje i tilsvarende resirkuleringsbeholder i henhold til gjeldende nasjonale forskrifter.

## 12.2 Batteriskift

Hvis driftsvisningen i håndsenderen blinker oransje ved tastetrykk eller ikke tennes, må batteriet i håndsenderen skiftes.

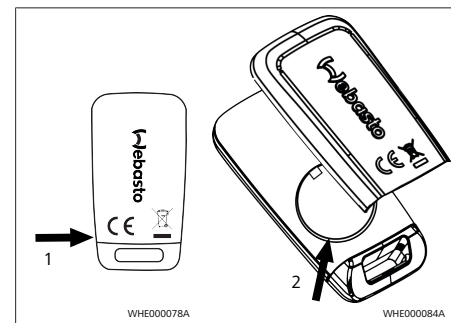


Fig. 12

- ▶ Stikk inn en egnet gjenstand, f.eks. en flatskrutrekker, i utsparingen på siden (1).
- ▶ Lirk opp batteridekselet med gjenstanden.
- ▶ Ta av batteridekselet.
- ▶ Ta ut batteriet (2).



### ANVISNING

Pass på at polingen er riktig når du setter inn batteriet i håndsenderen.

- ▶ Sett inn et nytt batteri av samme type.

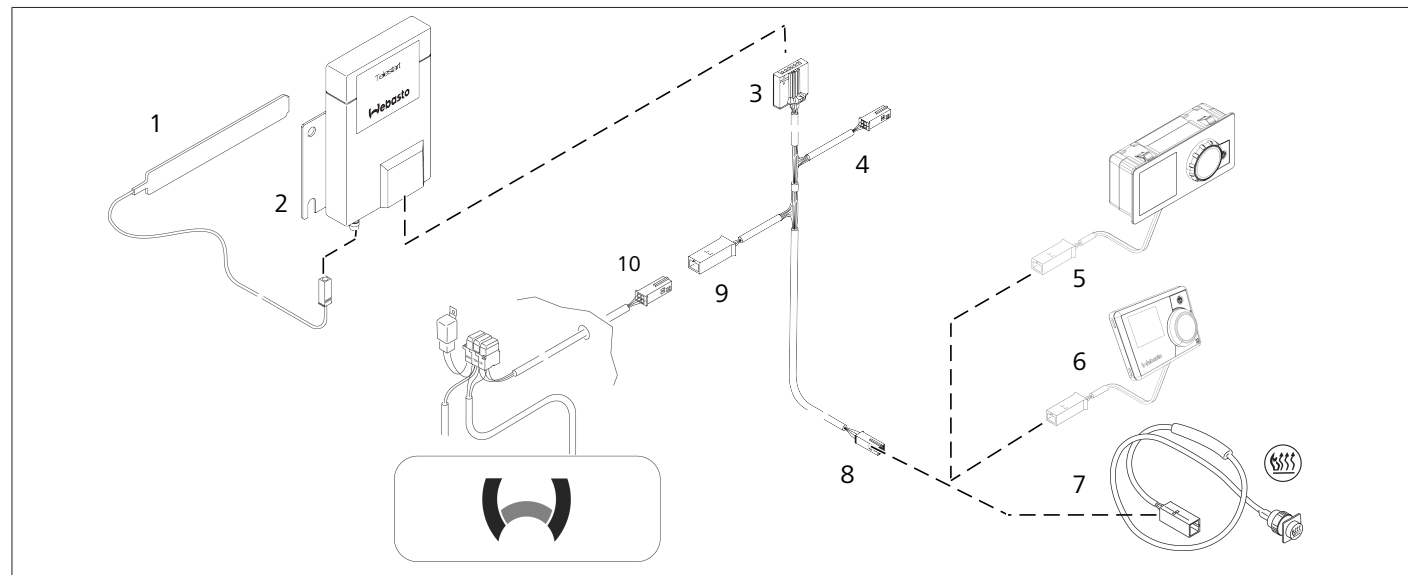
- Klips fast batteridekselet på huset for fjernkontrollen igjen.

## 13 Pleie og håndtering

Batteri og håndsender:

- Unngå skader
- Ingen oppvarming over 70 °C (f.eks. direkte sollys)
- Driftstemperatur 0 °C til +50 °C
- Må kun oppbevares i tørre omgivelser med lite støv
- Beskytt mot fuktighet
- Oppbevar ved romtemperatur

## 14 Montering oversikt Telestart T99



- |   |                                       |   |                                                 |    |                                                  |
|---|---------------------------------------|---|-------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|
| 1 | Skiveantenne                          | 5 | UniControl (valgfritt)                          | 9  | Varmeapparatplugg                                |
| 2 | Telestart mottaker                    | 6 | MultiControl (valgfritt)                        | 10 | Betjeningsselement-tilkobling for varmeapparatet |
| 3 | ESVT-adapter (Telestart-kabelmatte)   | 7 | Trykktast (valgfri)                             |    |                                                  |
| 4 | Ekstra betjeningsselement (valgfritt) | 8 | Bøssing ESVT-kabel for betjeningsselement nr. 2 |    |                                                  |

## 15 Leveringsomfang

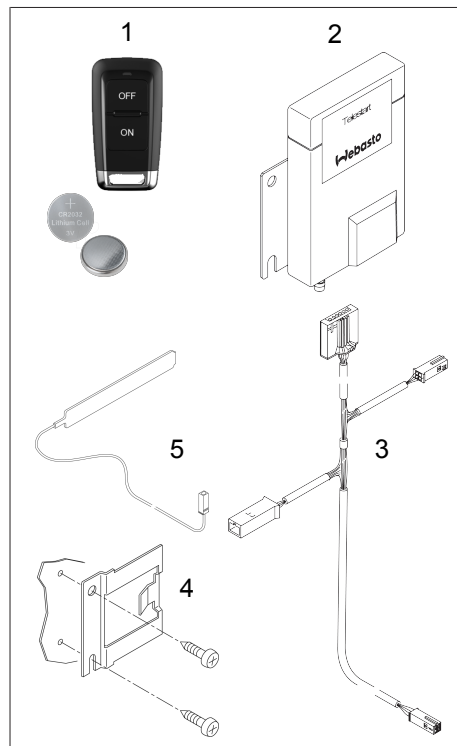


Fig. 13

| Pos.            | Enkeltdeler                                                        | Antall |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|--------|
| 1               | Sender Telestart T99<br>inkl. batteri (CR2032 Lithium<br>Cell 3 V) | 1      |
| 2               | Mottaker<br>Telestart T99                                          | 1      |
| 3               | ESVT-adapter<br>Telestart-kabelmatte                               | 1      |
| 4               | Festevinkel                                                        | 1      |
| 5               | Skiveantenne                                                       | 1      |
| Ikke på bildet: |                                                                    |        |
|                 | Telestart T99 Betjenings- og<br>installasjonveiledning             | 1      |
|                 | Webasto Service<br>kontaklinformasjon                              | 1      |

- Ta Telestart ut av emballasjen.
- Kontroller at leveringen er fullstendig.
- Kontroller at hele leveringen er uskadd.

## 15.1 Betjeningselementer (valgfritt)

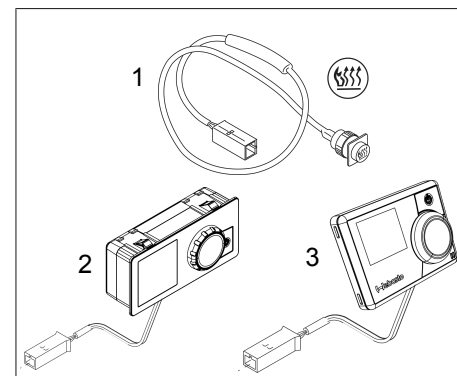


Fig. 14 Eksempler på betjening

- 1 Trykkast (valgfritt) 3 MultiControl (valgfritt)
- 2 UniControl (valgfritt)



### FARE

Brann- eller eksplosjonsfare

- En av de viste betjeningselementene må monteres i tillegg til Telestart T99 slik at varmeapparatet kan kobles ut i nødstilfeller.

## 16 Generelt

Denne monteringsanvisningen beskriver førstegangsmontering og oppgradering av en Webasto Telestart-mottaker for Webasto-varmeapparater.



### ANVISNING

Dersom det ikke er planlagt et videre Webasto-betjeningselement, må trykkasten monteres.

## 17 Montering

### 17.1 Montering av Telestart-mottaker



### ANVISNING

Telestart T99 skal monteres inne i kjøretøyet.

- Bestem monteringssted for Telestart T99 inne i kjøretøyet (ved ettermontering fortrinnsvis i nærheten av betjeningselementet eller trykkasten).
- Fest festevinkelen med plateskruer



### ANVISNING

Ikke skad elektriske ledninger eller rør under boringen.

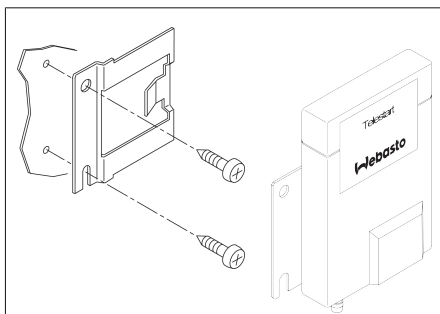


Fig. 15 Festevinkel

- Monter mottakeren på festevinkelen.

### 17.2 Monter antenne

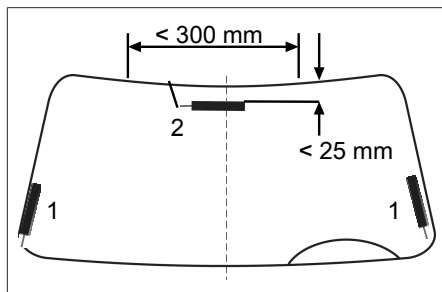


Fig. 16 Monteringssted for antenne, front- eller bakrute

- 1 Foretrukket monteringsposisjon
- 2 Valgfri monteringsposisjon



### ANVISNING

Antennen skal festes maksimalt 150 mm fra midten på ruten på venstre eller høyre side. Ved montering på et annet sted må du regne med redusert rekkevidde.

- Hold en minimumsavstand på 20 mm  $\pm$  5 til karosseriplaten (for optimalt mottak).
- Legg antennekabelen på følgende måte: Før antennekabelen under kledningen i taket, til venstre eller høyre under kledningen langs stolpen til under instrumentpanelet til Telestart-mottakeren, og plugg inn.



### ANVISNING

Rengjør frontruten med fettløsende rengjøringsmiddel (f.eks. sprit).



### ANVISNING

Ikke forkort antennekabelen og ikke knekk den (minste viklediameter 50 mm).

### 17.3 Monter ESVT-adapter (Telestart-kabelmatte)

- ✓ ESVT-adapteren ble tilpasset (for W-bus eller analog drift). Ledningene på ESVT-adapteren: se Montering oversikt.
- Legg ESVT-adapteren i kupeen under instrumentpanelet for kjøretøyet.

- Koble til varmeapparatkabelmatten: Før den 4-polede pluggen fra varmeapparatkabelmatten (betjeningselementtilkobling) inn i kupeen. Se koblingsskjema og monteringsanvisning for varmeapparatet.
- Koble til betjeningselementpluggen: Forbind ESVT-adapteren med den 4-polede pluggen for betjeningselementet eller trykkasten.
- Koble til Telestart-mottakeren: Forbind ESVT-adapteren med Telestart-mottakeren

### Tilpass pintilordningen for ESVT-adapteren (Telestart kabelmatte)



#### ANVISNING

Pinnene er satt på ledningene for W-bussen fra fabrikk.

- Tilpass den medfølgende ESVT-adapteren til den aktuelle monteringssituasjonen (valg av betjeningselementer og varmeapparat) med tilkobling.
- Følg kapitlet 17.1 *Montering av Telestart-mottaker*.

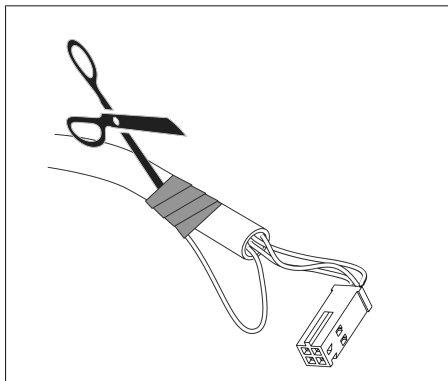


Fig.17 Løsne isolasjonen på ESVT-kabelen

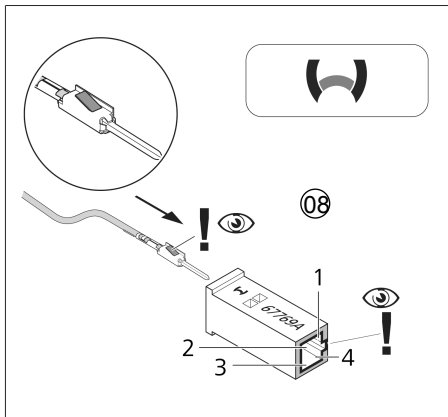


Fig.18 Varmeapparatplugg

|        |     |     |     |    |
|--------|-----|-----|-----|----|
| ⑧      |     |     |     |    |
|        | I   | II  | III | IV |
| Analog | --- | sw  | rt  | br |
| W-Bus  | ge  | --- | rt  | br |

Fig.19 Plugg ESVT-kabelen

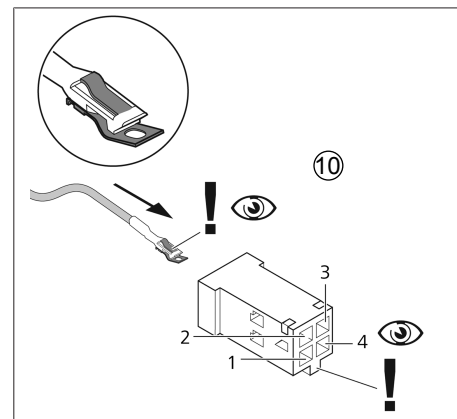


Fig.20 Bøssing ESVT-kabel for betjeningselement nr. 2

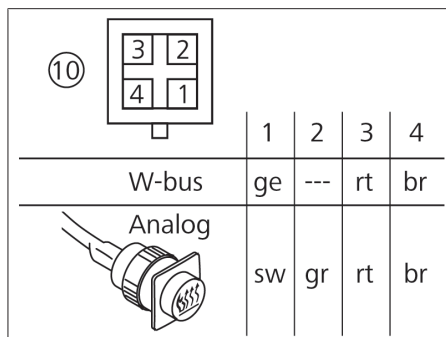


Fig.21 Bøsning ESVT-kabelen

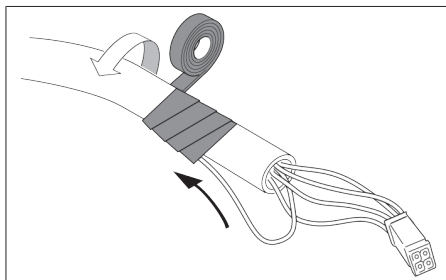


Fig.22

► Ta hensyn til følgende trinn:

1. Løsne de oppstroppede ledningene på de to kontaktplassene fra omviklingen i retning varmeapparatet og betjeningselementet ved behov.
2. Plugg inn de nødvendige ledningene i tilkoblingspluggen iht. standardene i bildene.

3. Unødvendige ledningsender må stropes opp og isoleres på nytt.

### 17.4 Ledningsfarger

| Forkortelse | Farge | Forkortelse | Farge |
|-------------|-------|-------------|-------|
| br          | brun  | rt          | rød   |
| ge          | gul   | sw          | svart |
| gr          | grå   |             |       |

### 17.5 Montering av betjeningselement

Den analoge koblingsinngangen for Telestart T99 er stilt inn fra fabrikk med en trykktast.

#### MultiControl og UniControl

- Koble til betjeningselementet på pluggen for ESVT-adapteren.

#### Montering av trykktast for betjeningselement

- ✓ Det skal ikke være integrert et videre valgfritt Webasto-betjeningselement.
- ✓ ESVT-adapteren er pluggert inn iht. standardene for trykktaster, se Monter ESVT-adapter (Telestart-kabelmatte).
- Legg opp og monter ESVT-adapteren.
- Lag et hull Ø 16 mm på monteringsstedet som er avtalt med kunden.
- Monter trykktasten.
- Koble ESVT-adapteren til trykktasten med tilkoblingspluggen.

## 18 Lovpålagte bestemmelser for montering

| Regulering | Godkjeningsnummer |
|------------|-------------------|
| ECE R10    | E1 10R - 059049   |

Bestemmelsene i disse forskriftene er bindende innenfor gyldighetsområdet for forordningen (EU) 2018/858, og skal også følges i de landene hvor det ikke finnes spesielle forskrifter. Ignorering av betjenings- og monteringsanvisningen og henvisningene i den, fører til at Webasto fraskriver seg alt ansvar.



WEEE-direktiv Dette produktet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Kasser dette produktet iht. gjeldende forskrifter og bestemmelser. Informasjon om fagmessig kassering får du hos kommunale myndigheter, ansvarlig resirkuleringsstasjon og/eller din lokale forhandler.

Bestemmelsene i disse forskriftene er bindende innenfor gyldighetsområdet for forordningen (EU) 2018/858, og skal også følges i de landene hvor det ikke finnes spesielle forskrifter. Å unnlate å ta hensyn til

retningslinjer og instrukser i denne monteringsanvisningen fører til at Webasto frasier seg sitt ansvar.

## **19 Samsvarserklæring**

CE-samsvarserklæring og UKCA-samsvarserklæring

Telestart T99 er utviklet, produsert, testet og levert iht. gjeldende direktiver, forordninger og normer for sikkerhet, EMC og miljøvennlighet.

Webasto erklærer at produktet Telestart T99 produseres og leveres iht. direktiver og forordninger.

Den fullstendige CE-samsvarserklæringen og UKCA-samsvarserklæringen kan hentes fra nedlastingsområdet <https://dealers.webasto.com>.



## 20 Tekniske data

| Håndsender                                           |                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Basisfunksjoner                                      | PÅ, AV, oppvarming, ventilasjon                       |
| Statusindikator                                      | LED (rød/grønn/oransje)                               |
| Dimensjon L/B/H [mm]                                 | 61,8 x 32,9 x 13,9                                    |
| Vekt [g]                                             | 32 (inkludert batteri)                                |
| Sendeeffekt [dBm]                                    | +5                                                    |
| Sendefrekvens [MHz]                                  | 869,0                                                 |
| Mottaksfølsomhet [dBm]                               | -118                                                  |
| Batteri [V]                                          | 3 (anbefalt: Varta-batteri CR 2032)                   |
| Driftstemperatur/lagertemperatur (uten batteri) [°C] | 0 til +50 / -40 til +85                               |
| Beskyttelsesgrad                                     | IP44                                                  |
| Mottaker                                             |                                                       |
| Driftsspenning [V]                                   | 9 til 16                                              |
| Strømforbruk [mA]                                    | < 2 (hvilestrøm)                                      |
| Dimensjon L/B/H [mm]                                 | 92,0 x 64,0 x 24,2                                    |
| Vekt (g)                                             | 66                                                    |
| Sendefrekvens [MHz]                                  | 869.0                                                 |
| Sendeeffekt [dBm]                                    | +14                                                   |
| Mottaksfølsomhet [dBm]                               | -128                                                  |
| Driftstemperatur/lagertemperatur [°C]                | -40 til +85                                           |
| Beskyttelsesgrad                                     | IP42                                                  |
| Rekkevidde [m]                                       | Generelt: ≥ 1000 (i frifeltet)                        |
| Antennetilkobling                                    | HF-antenneplugg med FAKRA-grensesnitt, I-kodet        |
| Tilkoblinger                                         | Bøssinghus MQS 6-polet                                |
| Senderantall                                         | Det kan programmeres inntil 4 sendere på en mottaker. |

Dette er den originale monteringsdokumentasjonen. Det tyske språket er bindende.

Hvis du trenger denne dokumentasjonen på et annet språk, må du kontakte den lokale Webasto-forhandleren. Du finner nærmeste forhandler på: <https://dealerlocator.webasto.com/en-int>. For å gi tilbakemelding (på engelsk eller tysk) på dette dokumentet sender du en e-post til: [feedback2tdt@webasto.com](mailto:feedback2tdt@webasto.com)

#### Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE  
Postfach 1410  
82199 Gilching  
Germany

Firmaadresse:  
Friedrichshafener Str. 9  
82205 Gilching  
Germany

#### UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd  
Webasto House  
White Rose Way  
Doncaster Carr  
South Yorkshire  
DN4 5JH  
United Kingdom



[www.webasto.com](http://www.webasto.com)